

Migración shipibo-conibo y adaptación sociocultural en la comunidad Nuevo San Juan, Pucallpa-Ucayali, 2007-2014

Recibido: 04/03/2016
Aprobado: 29/04/2016

Alida Díaz Encinas
Universidad Nacional Mayor de San Marcos
< adiaze@unmsm.edu.pe >

Carlos Meza Arquíñigo
Universidad Nacional Mayor de San Marcos
< cmezaa@unmsm.edu.pe >

Richard Berrospi Rosales
Universidad Nacional Mayor de San Marcos
< rberrospir@unmsm.edu.pe >

RESUMEN

La investigación «**Migración shipibo-conibo y adaptación sociocultural en la Comunidad Nuevo San Juan, Pucallpa - Ucayali, 2007-2014**»¹ nos condujo al análisis profundo de la adaptación sociocultural como consecuencia del fenómeno migratorio de la población shipibo-conibo de la región, quienes afrontan problemas en su lugar de origen, los cuales los conducen a migrar a un lugar más cercano al área urbana. En este contexto, dicha población migrante, se somete a un proceso de adaptación sociocultural, como parte de la adecuación al modo de vida en el lugar de destino y así lograr un nuevo estatus social con la finalidad de mejorar sus expectativas de vida, traducidos en mejoras laborales para los adultos y educativas para sus hijos.

PALABRAS CLAVE: Comunidades, Indígenas, Región, Ucayali, Migración, Adaptación sociocultural.

Migration Shipibo-conibo and sociocultural adaptation in Community New San Juan, Pucallpa-Ucayali, 2007-2014

ABSTRACT

The investigation «Migration Shipibo-conibo and sociocultural adaptation in the community of Nuevo San Juan, Pucallpa - Ucayali, 2007-2014» led us to the in-depth analysis of the sociocultural adaptation as a result of the migration phenomenon in the Shipibo-conibo population of the region, who face problems in their place of origin, which lead them to migrate to a location closer to the urban area. In this context, this migrant population, is subjected to a process of sociocultural adaptation, as part of the adaptation to the way of life in the place of destination and thus bring about a new social status with the aim of improving their expectations of life, translated into work improvements for adults and education for their children.

KEYWORDS: Communities, Indigenous, Region, Ucayali, Migration, sociocultural adaptation.

1 Esta investigación pertenece al año 2015 y es auspiciada por el Vicerectorado de Investigación de la UNMSM con el Código de Estudio: 151501051 y con la RR No.: 00528-R-15.

Introducción

Con este estudio de investigación se espera conocer las condiciones reales de adaptación sociocultural de los migrantes shipibo-conibo a la comunidad de Nuevo San Juan, aledaña a la ciudad de Pucallpa, Ucayali. Con la finalidad de proponer medidas para mejorar las condiciones de vida y conocer su grado o nivel de adaptación sociocultural. Asimismo proponer proyectos de desarrollo en sus comunidades de origen y pequeñas empresas en el lugar de destino. En esta investigación planteamos:

Objetivo general

- Determinar el nivel de adaptación sociocultural de los migrantes shipibo-conibo a la comunidad Nuevo San Juan, Pucallpa Ucayali, 2007-2014.

Objetivos específicos

- Determinar los motivos que llevan a los migrantes shipibo-conibo a salir de sus comunidades de origen hacia otras comunidades urbanas de Pucallpa, Ucayali.
- Identificar el nivel y la capacidad de adaptación sociocultural de los migrantes shipibo-conibo.
- Identificar las oportunidades de trabajo disponible para lograr sus expectativas de mejoramiento de calidad de vida en la nueva ubicación (incremento de sus ingresos).

Hipótesis demostrada

Hipótesis general:

El nivel de adaptación sociocultural de los migrantes shipibo-conibo en la comunidad Nuevo San Juan es moderada.

Hipótesis específicas o de trabajo:

- Los migrantes shipibo-conibo abandonan sus lugares de origen por las escasas oportunidades laborales adecuadamente rentables y la falta de educación de calidad en sus comunidades.
- Los migrantes shipibo-conibo tienen buena capacidad de adaptación sociocultural en comunidades urbanas.
- Los migrantes shipibo-conibo logran incorporarse al mercado laboral con ocupaciones que les permite mejorar sus expectativas de vida y elevar sus ingresos con respecto al de sus lugares de origen.

Metodología y técnicas de investigación utilizada

El ámbito geográfico del estudio está localizado en la Región Ucayali, provincia de Coronel Portillo, distrito de Yarinacocha, Comunidad Nuevo San Juan. La población shipibo-conibo en la región Ucayali es de 14,633 personas (INEI. Censo de 2007), que representa el 36.2% de la población indígena amazónica de la Región Ucayali. En la comunidad Nuevo San Juan viven 408 personas en 117 viviendas. El período de estudio comprende del 2007 al 2014.

El método utilizado fue inicialmente el trabajo de gabinete que consistió en sistematizar la información proporcionada por el INEI en los resultados de las estadísticas poblacionales de los años correspondientes al período en estudio; a continuación desarrollamos el trabajo de campo utilizando la metodología cuantitativa, con la aplicación de encuestas a los pobladores de la comunidad. Y en el gabinete interpretamos la información para la redacción del informe final.

Exposición teórica y comentarios

a. Aspectos socioeconómicos, geográficos y migratorios

La investigación «Migración shipibo-conibo y adaptación sociocultural en la comunidad Nuevo San Juan, Pucallpa-Ucayali, 2007-2014» analiza la adaptación sociocultural como consecuencia del fenómeno migratorio de la población shipibo-conibo a la comunidad indígena Nuevo San Juan. El principal factor, en su lugar de origen, en el interior de la región, que los lleva a emigrar tiene que ver con las condiciones de vida: necesidades básicas insatisfechas, pobreza, ausencia del estado, etc.; y, en el lugar de llegada, un espacio físico donde asentar la comunidad, ubicada cerca al área urbana. Luego, el poblador shipibo-conibo, tiene que adaptarse socioculturalmente, con la finalidad de adquirir un nuevo estatus social para lograr sus expectativas de vida, como mencionamos líneas arriba. Produciendo de esta manera mejores condiciones de vida en comparación con su lugar de origen.

La región Ucayali se encuentra localizada en la zona centro-oriental del territorio peruano y cuenta con una superficie de 102,410.55 kilómetros cuadrados, equivalente a 7.97% del territorio nacional. Fue creada en el año 1980 (D. L. 23099)². Está constituida por cua-

² Ucayali fue creado como departamento mediante el D. L. 23099 el 18 de Junio de 1980 como consecuencia de grandes movilizaciones conocidas como «Pucallpazos». Posteriormente, el 1 de Junio de 1982,

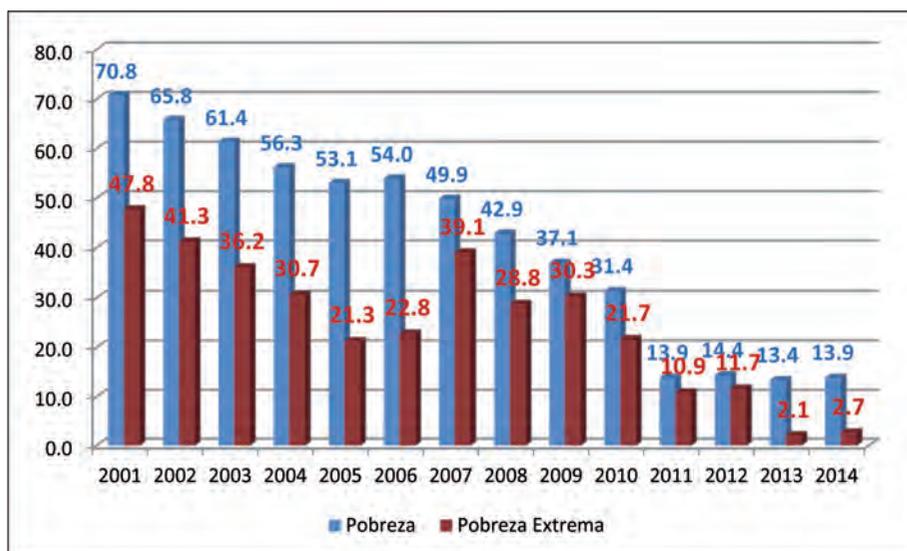


Gráfico 1. Región Ucayali: Evolución de Pobreza y Pobreza Extrema, 2001-2014.

Fuente: Instituto Nacional de Estadística e Informática - INEI, Encuesta Nacional de Hogares ENAHO 2001-2012. Elaboración propia.

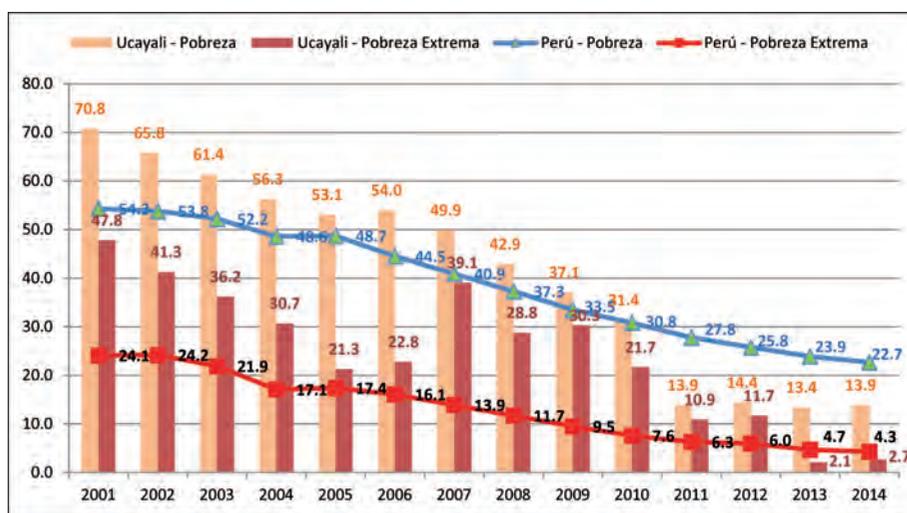


Gráfico 2. Región Ucayali y Perú: Evolución de Pobreza y Pobreza Extrema, 2001-2014

Fuente: Instituto Nacional de Estadística e Informática - INEI, Encuesta Nacional de Hogares ENAHO 2001-2012. Elaboración propia.

tro provincias: Atalaya, Coronel Portillo, Padre Abad y Purús, las que cuentan con 15 distritos. La capital es la ciudad de Pucallpa, ubicada en la provincia de Coronel Portillo. Ucayali es una región tropical de clima cálido húmedo, con vegetación boscosa y de variada calidad agrológica. Su temperatura oscila entre los 22 °C y los

mediante Ley No. 23416, se crea oficialmente con sus cuatro provincias que la componen hasta el día de hoy. Las Regiones se presentan en la Constitución de 1979 y son creadas en 1987 mediante Ley No. 24650 y disueltas en 1992; si bien es cierto que algunos departamentos se conjugaron para formar una región, Ucayali era considerado como Región. El 8 de noviembre del 2002, mediante Ley No. 27867 se crean los gobiernos regionales, uno por cada departamento.

32 °C. La región tiene abundantes recursos hídricos, que constituyen el principal medio de transporte y una importante fuente de alimentos. El río principal es el Ucayali.

Tal como podemos comprobar en los informes del INEI los indicadores sociales en la Región Ucayali aún se mantienen a una gran distancia de las demás regiones del país en general. Es así que a continuación podemos analizar la evolución de la pobreza³ en la región.

La pobreza en la región Ucayali ha disminuido ostensiblemente en los últimos 14 años, tal como se puede observar en el Gráfico 1. En cuanto a pobreza total podemos observar que el año 2001 se registra un 70.8%, es decir algo más de 7 personas de cada 10 se encontraban dentro de la calificación de pobres, y el año 2014 se reduce hasta un 13.9%. Y en los indicadores de pobreza extrema el año 2001 se registra un 47.8% y el año 2014 el indicador se ha reducido a 2.7%. Pero para tener una idea de la implicancia de estos datos tendríamos que comparar dicha evolución

con los cambios en los indicadores a nivel nacional.

Como podemos comprobar al revisar el Gráfico 2, la pobreza en la Región Ucayali ha disminuido en la misma tendencia y proporción que en el resto del país. Lo que llama la atención, a pesar de eso, es que la pobreza total en la Región Ucayali entre los años 2011 y 2014 es mucho menor que el indicador nacional. Ucayali: pobreza total 2011: 13.9% y a nivel nacional fue 27.8%. En el año 2012, pobreza total en Ucayali fue

3 Consideramos la metodología de la Línea de Pobreza (utilizada por el INEI) para evaluar la pobreza monetaria o pobreza por ingreso monetario.

14.4% y a nivel nacional fue 25.8%. En el año 2013, pobreza total en Ucayali fue 13.4% y a nivel nacional fue 23.9%. En el año 2014, pobreza total en Ucayali fue 13.9% y a nivel nacional fue 22.7%. La tendencia de los indicadores de pobreza extrema se muestra de manera similar, como se puede observar.

Aunque estos datos son económicos, en torno a indicadores de la línea de pobreza, nos pueden dar luz sobre los cambios en las condiciones sociales en la región en general, pero principalmente en las zonas urbanas donde se concentra la principal actividad económica. Siendo estos focos de atracción para el poblador del interior de la región.

Migración

La migración como componente de la dinámica demografía crea actitudes positivas y negativas para los migrantes los mismos que repercuten en sus lugares de origen y destino. Las investigaciones concluyen que el masivo alejamiento del campo de un conjunto de pobladores ocasiona profundas repercusiones en el funcionamiento de la familia, la comunidad y el individuo en el lugar de origen o de partida. Así tenemos por ejemplo la investigación de Guzmán Carrillo y otros que «la ausencia de un familiar migrante —quien se aleja en búsqueda de proveer de mayores recursos económicos a la familia—, confronta a todos sus integrantes ante sus propias concepciones de la migración se ponen a prueba dichas ideas, y muchas veces se fortalece la unión familiar, pues están enfrentando la adversidad unidos a pesar de la distancia.» (2015: 711). Es así que, en el Reporte Mundial sobre Migración del año 2015, se indica que «Los vínculos con la familia y las comunidades de origen, en su lugar, son el elemento que permite a los migrantes soportar las condiciones de riesgo para así mejorar su situación social y económica». (OIM, 2015: 91). Aníbal Sánchez refiere que: «Estas regiones (Huánuco y Pasco en sus provincias de ceja de selva) han ganado población inmigrante que se han insertado en el mercado de trabajo, en el sector agrícola principalmente, y como se ha señalado, en áreas geográficas potencialmente insertadas en el mercado internacional.» (Sánchez, 2015: 161).

Entre los teóricos e investigadores de la migración consideramos el modelo formulado por Gino Germani (1969) quien ha realizado trabajos con enfoque teórico metodológico y toma en cuenta la interrelación

que existe entre tres procesos en la sociedad global: (1) Grado de desarrollo, (2) Proceso de urbanización y (3) Proceso migratorio, Germani considera que la variable migración interna y su enfoque teórico metodológico está relacionada con las variables grado de desarrollo y proceso de urbanización.

El modelo de Margullis (1968) sostiene, que el estudio del proceso migratorio se inscribe dentro de un peculiar marco social, histórico, económico y cultural. Considera que los elementos principales de un proceso migratorio son: El punto de partida que se da por la motivación para migrar, estrategia de la migración, aspectos normativos y psicosociales del proceso y los elementos estructurales que lo condicionan. Y luego, el punto de llegada o lugar de destino, formas de vida, organización, adaptación a la nueva situación, impacto de la sociedad urbana, grado de asimilación, etc.

De otro lado, la migración es un proceso que también involucra los aspectos sociales y culturales, porque detrás de los datos estadísticos se encuentra el ente social, es decir, los migrantes con sus aspiraciones, ansiedades, frustraciones, expectativas, tristezas y alegrías que son invisibles y no genera interés a los ciudadanos, a los políticos e incluso al Estado (Altamirano, 1995: 229).

Desde el punto de vista sociológico la migración es un intento racional y dinámico de encontrar oportunidades en la vida y mejorar su situación socioeconómica. La migración esta propiciada por factores de presión como la desigual distribución de los recursos, la falta de acceso a la tierra, en el caso de Ucayali la lotización de los bosques que en el fondo afecta a las comunidades con la tala ilegal de la madera y la siembra de la coca en los terrenos comunales (Díaz, 2009).

La migración vista como fenómeno sociodemográfico, no solo cuantitativo sino también cualitativo, nos permite analizar el componente sociocultural del migrante que se da con la asimilación y adaptación de formas de vida urbanas, donde también se hacen presentes y en algunos casos se imponen las costumbres de sus lugares de origen. Dentro de este contexto es importante tener en cuenta el sentir o la autopercepción de los migrantes, que resulta de la interrelación entre el sujeto migrante y su forma de ver, entender y analizar el entorno, creando o tal vez recreando, su mundo de la vida. Es sabido que, al llegar a un lugar diferente al de su comunidad natal, los migrantes deben adaptarse a nuevos patrones socioculturales que encuentran en el lugar de destino o de llegada. Esto es válido en todo tipo de procesos migratorios. Esta investigación analiza



directamente la realidad de una comunidad shipibo-conibo en la región Ucayali.

La migración, entonces, genera una serie de cambios estructurales en la sociedad, sea en el lugar de origen o en el lugar de llegada (Martínez, 1988). En el sujeto migrante que usualmente es un joven ocasiona la interrupción y a veces el rompimiento total de sus vínculos con la familia. En torno a la familia se genera una serie de cambios estructurales y funcionales de tal manera que el primer fenómeno observado es el rompimiento de los lazos y nexos familiares. La migración divide familias, no solo física o espacialmente, sino en el aspecto de la unidad del lazo familiar motivando la interrupción total de los vínculos familiares. Si son ambos padres o uno de ellos que migran, la familia debe reorganizar los patrones de organización y autoridad. Recayendo esta última en el padre que se quedó, en la mayoría de los casos, la madre, o en los abuelos o tíos encargados. Lo cual generará a la larga una serie de problemas sociales que surgen de las *familias disfuncionales*, como son el uso y abuso de alcohol, drogas, promiscuidad sexual, embarazo adolescente, participación de pandillas y delincuencia, etc. Pero si en lugar de los padres, son los jóvenes los que migran se produce una pérdida de mano de obra en el lugar de origen y en lugar de destino se generarían un incremento de jóvenes que demandan empleo.

Por otro lado, la comunidad sufre también una serie de cambios, no solo en forma cuantitativa, sino que los principales cambios son estructurales y funcionales. La primera gran modificación que sufre la comunidad de origen como consecuencia de la partida de un grupo de personas, es en la cantidad o número de pobladores, lo cual repercute en la conformación estructural de la población. Esta modificación genera un cambio funcional en la comunidad ya que la principal fuerza laboral se ve modificada por la pérdida de mano de obra como consecuencia de la migración. Son los padres, adultos o jóvenes adultos que al migrar abandonan los trabajos productivos o extractivos que tenían en la comunidad, trabajos que deben ser asumidos por la madre o hermanos menores con la consiguiente merma productiva. Este fenómeno se ve incrementado si migra la familia completa, dejando casas abandonadas⁴ y espacios de cultivo sin uso.

Una de las modificaciones definitivas dentro de las comunidades tiene que ver con la organización. Como

los padres o adultos hombres migran a otro lugar, son las mujeres, quienes se quedan a cargo de las familias, las que toman los puestos de poder o autoridad dentro de la comunidad. Las decisiones se toman ahora en función de las opiniones de las mujeres, quienes se van empoderando dentro de la comunidad.

En el lugar de destino, las circunstancias no son tan diferentes, pues existen una serie de cambios que se dan en la familia migrante, en las nuevas comunidades formadas más cerca de la zona urbana y, especialmente, en la persona migrante. Estos cambios obedecen a los nuevos patrones de socialización a los que se debe adaptar el sujeto. Estos niveles de adaptación se determinaron a partir de esta investigación, para lo cual propusimos las siguientes preguntas de investigación: ¿Cuál es el nivel de adaptación sociocultural de los migrantes shipibo-conibo de la comunidad de Nuevo San Juan? ¿Qué motivos lleva a los migrantes shipibo-conibo a salir de sus comunidades de origen hacia otras comunidades más cercanas a los centros urbanos de Pucallpa, Ucayali? ¿Qué capacidad de adaptación sociocultural tienen los migrantes shipibo-conibo en otro espacio diferente al de su lugar de origen? ¿Qué oportunidades de trabajo se encuentran disponibles para cumplir con sus expectativas de vida e incrementar sus ingresos?, el trabajo de campo nos permitió dar respuesta a las mismas.

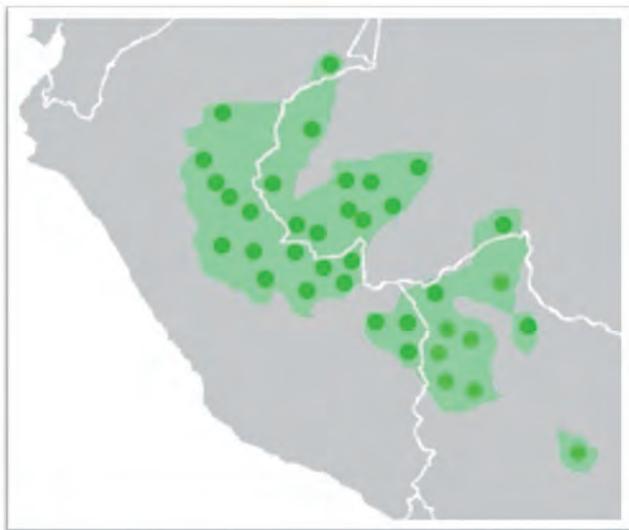
Etnia shipibo-conibo

La etnia shipibo-conibo pertenece a la gran familia lingüística Pano. La mayoría de los Shipibo-Conibos viven en la Región Ucayali en la selva baja del Perú, principalmente en las márgenes del río Ucayali y sus afluentes Pisqui, Callería, y Aguaytia y a orillas de los lagos Tamaya y Yarina (Morin, 1988: 279). Estos pueblos no forman grandes aldeas sino pequeños grupos comunitarios ubicados a lo largo de los ríos para tener fácil acceso a su principal fuente de alimentos, así como el uso de terrenos dedicados a la agricultura. En la mayoría de los casos sus aldeas están preparadas para las crecidas de los ríos que se manifiestan con inundaciones, pero en ocasiones la inundación es tan severa que sus viviendas son arrasadas. Entonces la comunidad se muda a otra locación cercana y construyen una nueva (Morin, 1988: 284).

Los Shipibo-conibos son comunidades autónomas, suplen todas sus necesidades a partir de los elementos que la naturaleza les brinda. Construyen sus casas con la madera que extraen del bosque (del monte) o de la

⁴ Se ha visto casos en los que se han formado «pueblos fantasmas» por el abandono de varias casas en una comunidad y los espacios de cultivo donde se practicaba la agricultura como medio de consumo.

MAPA 1
ETNIA SHIPIBO-CONIBO: UBICACIÓN REFERENCIAL
DE LAS COMUNIDADES



Fuente: Mapa extraído de la Guía Etnográfica de la Alta Amazonía, 1988.

chacra, como medio de transporte construyen canoas, para su alimentación pescan o cazan. Quienes trabajan en la agricultura, esperan la producción estacional y cosechan (UNICEF & CILA, 2012: 69). Para vestirse confeccionan sus ropas a partir del algodón que se cosecha y trabaja artesanalmente. La pesca y la caza es una tarea de los hombres, la cual efectúan mientras las mujeres se dedican al cuidado del hogar y de los hijos. Indistintamente producen los objetos de uso y consumo diario y también la artesanía que ahora comercializan para agenciarse algunos ingresos económicos (monetarios) y así comprar bienes industrializados (azúcar, fideos, radio, televisión, celular, etc.). Sin embargo, esto no sucede en todas las comunidades shipibo-conibo ya que muchas de ellas se encuentran bastante alejadas de las influencias del «mundo moderno»⁵.

Nosotros visitamos una comunidad en especial: la Comunidad Nuevo San Juan en el distrito de Yarinacocha, Provincia de Coronel Portillo, región Ucayali. Esta comunidad está ubicada aproximadamente a 13 km de la ciudad de Pucallpa en la carretera Federico Basadre.

Referencia histórica de la Comunidad Nuevo San Juan

La comunidad de Nuevo San Juan se formó hace más de tres décadas con un grupo de migrantes shipibo-conibos, quienes dejaron sus comunidades de origen para asentarse en una zona cercana a la ciudad de Pucallpa, entre los kilómetros 13 y 14 de la carretera Federico Basadre. En este grupo de migrantes se destacan los hermanos Panduro procedentes de la Comunidad Shipibo-conibo Betel que se encuentra en el Alto Ucayali. En el año 1984 arribaron a la ciudad de Pucallpa y se ubicaron en unos terrenos adyacentes abandonados. Por esta razón ellos son considerados los fundadores de la comunidad.

La comunidad Nuevo San Juan, que se encuentra en una zona marginal y rural del distrito de Yarinacocha ha sufrido, a través del tiempo, variaciones en su paisaje. Hace aproximadamente 15 años, alrededor del año 2000, la zona estaba cubierta de vegetación, muy



Imagen 1. Nuevo San Juan: vivienda tradicional, 2015. Visita de estudio a la comunidad shipibo-conibo. Fotografía: Alida I. Díaz Encinas.



Imagen 2. Nuevo San Juan: vivienda moderna, 2015. Visita de estudio a la comunidad shipibo-conibo. Fotografía: Alida I. Díaz Encinas.

5 Para tener una visión más amplia revisar la bibliografía, así como las referencias electrónicas y los videos disponibles en Internet. Sitios Web: <http://www.shipibo-conibo.com/>; http://www.peruecologico.com.pe/etnias_shipibo.htm; <http://bdpi.cultura.gob.pe/pueblo/shipibo-konibo>; <http://esp.shanefrance.org/cultura-shipibo-conibo-1>; Videos: <https://www.youtube.com/watch?v=QiykaAkczm8>; <https://www.youtube.com/watch?v=FZTtQ61W2G0>

arborizada y todas las viviendas estaban construidas a la usanza tradicional: de hojas de palmeras con pisos de *pona* y otras maderas de la zona. Actualmente la vegetación está cediendo el paso a las construcciones de material noble, en la comunidad quedan pocas casas típicas. El cemento y el ladrillo se están imponiendo tal como podemos observar en las imágenes 1 y 2.

Los habitantes de la Comunidad Nuevo San Juan están en posesión de los terrenos desde hace más de 30 años y nunca les hicieron problemas por ser poseedores. Pero el año 2015 apareció el dueño, justo cuando estaban haciendo los trámites para la titulación y él está solicitando conciliación para que lleguen a un buen arreglo económico por lo que se encuentran en trámites judiciales.

La población de la Comunidad Nuevo San Juan, de acuerdo al último censo del año 2007, es de: 408 habitantes, compuesto por 216 hombres y 192 mujeres.

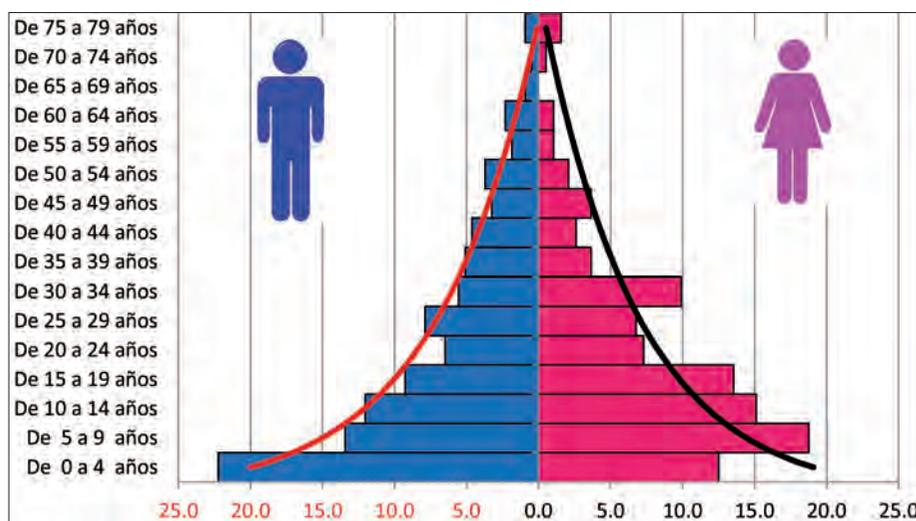


Gráfico 3. Nuevo San Juan: Población por grupos quinquenales según sexo, 2007. (Datos relativos)
Fuente: INEI. Censos Nacionales 2007: XI de Población y VI de Vivienda. Elaboración propia.

La comunidad está avanzando y para ello está implementando los servicios básicos. El 10 de Octubre de 2015 inauguraron la luz eléctrica, según manifiesta la Jefe de la comunidad la Sra. Kelly Naive Valera fue un trabajo del Presidente de la República Ollanta Humala. El Alcalde de Yarinacocha les puso un tanque elevado para el abastecimiento de agua.

En cuanto a los servicios educativos, la comunidad de Nuevo San Juan es una de las pocas que tienen colegio de educación inicial y primaria. Para continuar con los estudios secundarios, los interesados, asisten

el colegio más cercano que es la Institución Educativa «Hipólito Unanue», en el Centro Poblado del mismo nombre, en el kilómetro 15 de la carretera Federico Basadre.

Interpretación de datos o discusión

En el trabajo de campo realizado en dos momentos, encontramos los siguientes datos: del total de encuestados en la Comunidad Indígena Shipibo-conibo de Nuevo San Juan en el distrito de Yarinacocha, Pucallpa-Ucayali, el 48.6% son mujeres mientras que el 51.4% son hombres. El promedio de edad de estos, es: 42.9 años, mientras que la mediana es 38.0.⁶

En cuanto al estado civil de la población encontramos lo siguiente: 24.3% de solteros; 29.7% de casados; 2.7% de divorciados o separados y 43.2% de convivientes. La conclusión siguiente es que la población de esta comunidad prefiere las uniones de hecho, en lugar de una unión a través del matrimonio civil⁷. En este punto debemos revisar no solo la legislación en cuanto al matrimonio civil, sino las costumbres de la comunidad en estudio, ya que en muchos casos el matrimonio es visto como un arreglo verbal, con peso contractual, (en ocasiones desde tiempo antes de la unión de hecho y a veces desde el momento del nacimiento de las personas involucradas) entre las familias con el conocimiento y aceptación del *Apu* o líder comunal.

Los indicadores de educación son: el 5.4% de la población no tiene educación formal, no se pudo comprobar si alguno de ellos sabía leer o escribir. El 13.5%

6 Se debe tomar en cuenta que la toma de encuestas se llevó a cabo en la comunidad en días y horas que se entiende la mayoría de los pobladores en edad productiva están en sus casas y que los niños escolares no están en horario de estudios.

7 El matrimonio civil es probablemente la oficialización de lo que los grupos humanos a lo largo de su historia han considerado como un acuerdo entre familias o entre personas frente a su o sus líderes sociales y su o sus divinidades, lo cual sería considerado un matrimonio por acuerdo entre las partes con el consentimiento o bendición de su o sus divinidades, lo cual sería considerado como *matrimonio religioso*.

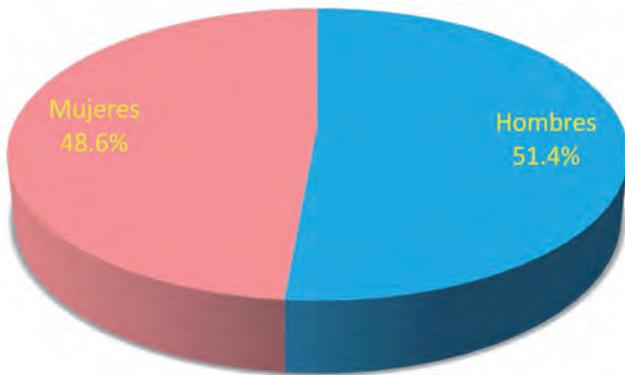


Gráfico 4. Nuevo San Juan: Población según sexo, 2015. (Datos relativos)

Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración propia.

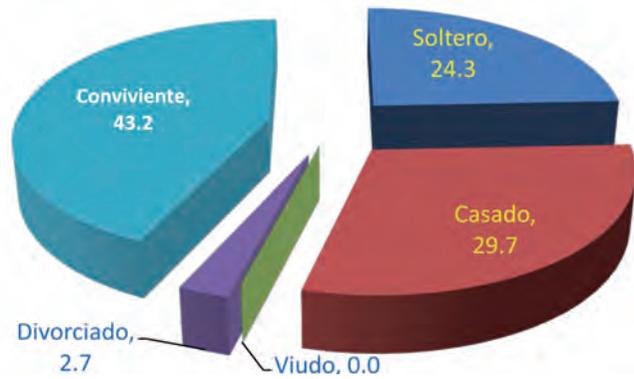


Gráfico 5. Nuevo San Juan: Población según estado civil, 2015. (Datos relativos)

Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración propia.

de los encuestados refieren tener primaria incompleta, y solo un 2.7% indican tener primaria completa; el 24.3% tienen secundaria incompleta; mientras que el 32.4% tienen secundaria completa; el 16.2% tienen estudios superiores no universitarios y el 5.4% tienen estudios superiores universitarios.

En cuanto a los indicadores de migración tenemos que el 100% de los encuestados son migrantes antiguos, es decir nacieron en un lugar diferente al de su residencia, tomando en cuenta que esta comunidad ha sido formada hace poco tiempo. La mayoría de ellos, inclusive, han pasado por más de un lugar de residencia previo a esta comunidad. En el levantamiento de información en la comunidad se encontró que el 10.8% de la población es migrante reciente, es decir, hace 5 años atrás residían en una localidad diferente a la actual y

en el período reciente se mudaron a la comunidad de estudio: Nuevo San Juan.

De acuerdo a la información recolectada en la encuesta realizada en la comunidad Nuevo San Juan, sobre las razones para migrar desde su antigua comunidad hacia un lugar más cercano a la zona urbana, tenemos que el 27.0% lo hicieron debido a desastres naturales (principalmente inundación de su comunidad de origen, desaparición de peces en los ríos para la pesca, contaminación de las aguas o tierras de su comunidad); el 32.4% refiere que migraron por estudios y el 21.6% por trabajo. También se encuentra un 2.7% que indica que migraron por diversas razones: estudios para sus hijos, estar más cerca de la capital de provincia, etc.

A partir de ello nos avocamos a averiguar cuánto le ha costado, a la población migrante, adaptarse al

tipo de vida que le demanda la zona urbana. Un 29.7% de la población menciona que le ha costado poco adaptarse a la cultura del lugar a donde llegaron, mientras que el 67.6% refieren que sí les costó; mientras que solamente un 2.7% de los encuestados refieren que no les costó adaptarse a la nueva forma de vida en la comunidad actual.

De la misma manera, de acuerdo a las respuestas de los encuestados, las características más difíciles de asimilar en su nueva comunidad cerca de la zona urbana son: la bu-

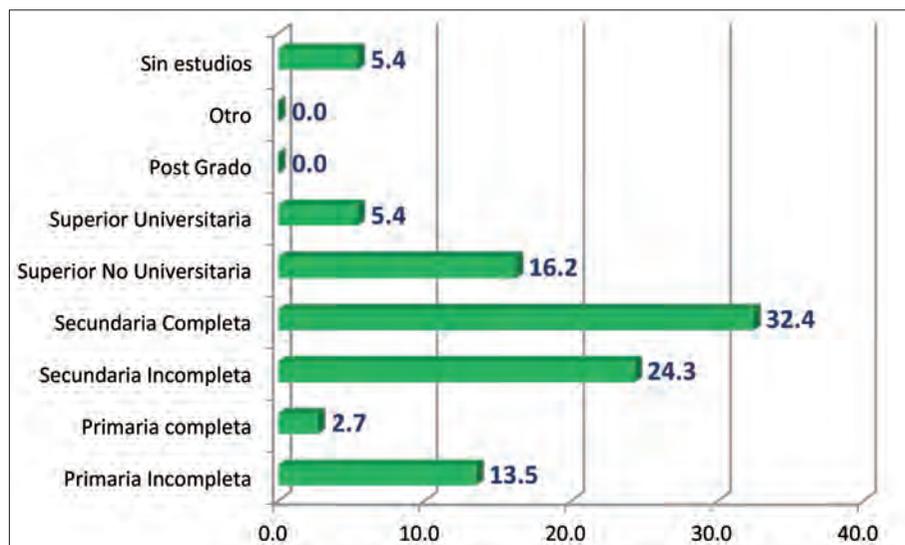


Gráfico 6. Nuevo San Juan: Población según nivel educativo, 2015. (Datos relativos)

Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración propia.

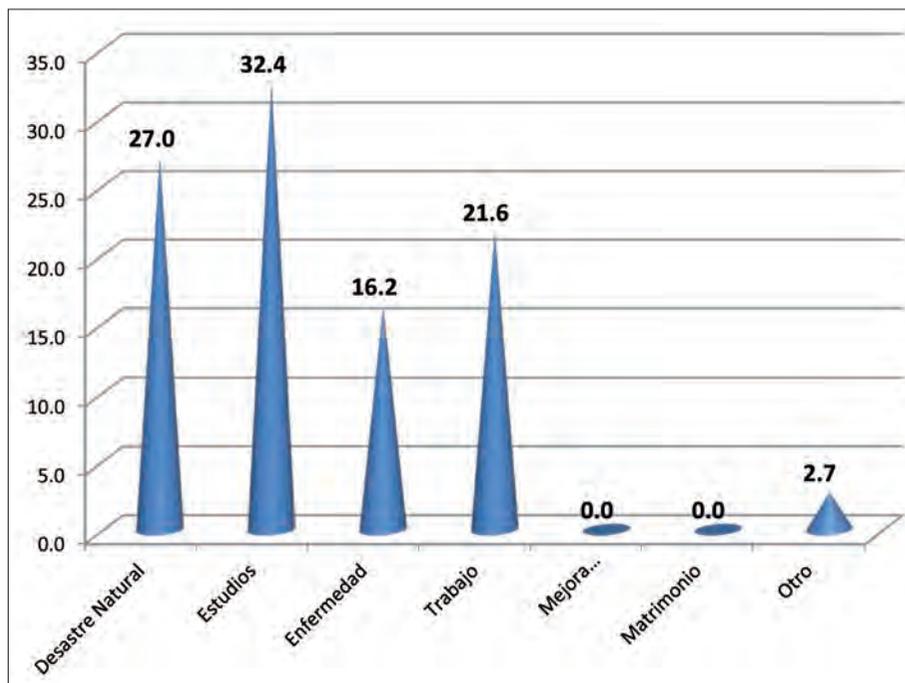


Gráfico 7. Nuevo San Juan: Población según motivo para migrar, 2015. (Datos relativos)
Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración propia.

lla de la ciudad con un 16.2% y el uso del transporte público con un 83.8%. Este fenómeno se explica a partir de las características del transporte público en una zona urbana que son totalmente disímiles con una zona rural, principalmente amazónica, donde el transporte usualmente es propiedad del usuario (así se trate de caminar o usar una canoa personal o familiar).

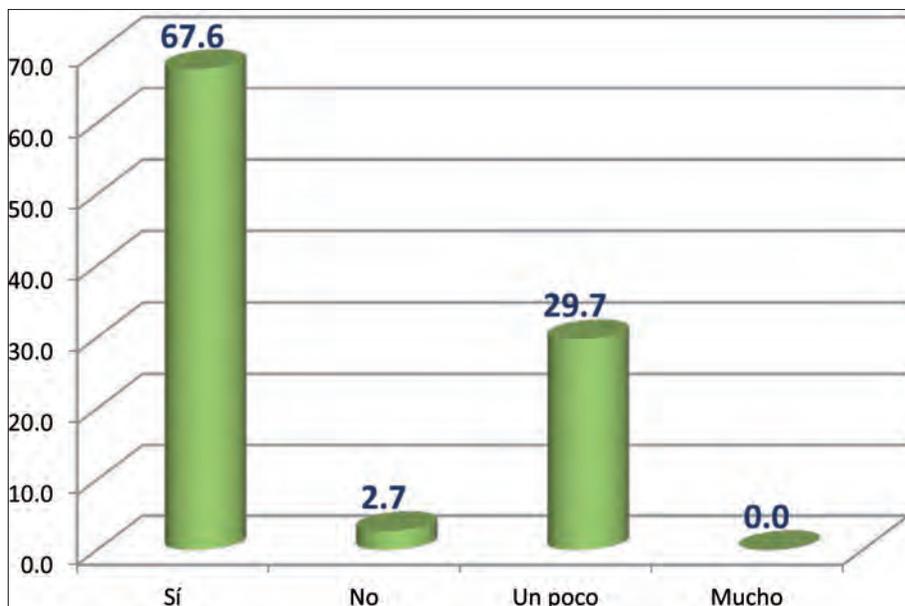


Gráfico 8. Nuevo San Juan: ¿Cuánto les costó adaptarse al nuevo lugar?, 2015. (Datos relativos)
Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración: propia.

En el aspecto laboral, los migrantes de la comunidad Nuevo San Juan refieren que aunque ha sido difícil la adaptación se encuentran trabajando en diferentes actividades: un 13.5% de los encuestados son vendedores ambulantes; el 16.2% son obreros y un 24.3% son empleados. También refiere un 18.9% que se encuentra laborando en actividades diferentes como dependiente en tiendas comerciales, vigilante, actividades agrícolas, etc. El indicador que genera preocupación es que el 27.0% de la población encuestada se encuentra, en la actualidad, sin trabajo.

En cuanto a las condiciones de vida en el lugar de llegada o residencia actual tenemos que el 73.0% de la población se encuentra trabajando y de esta manera logran ingresos económicos permanentes. El 42.9% refiere tener ingresos mensuales de hasta quinientos nuevos soles (S/.500.00), mientras que el 38.1% recibe ingresos entre quinientos uno y mil nuevos soles (S/.501.00 y S/.1,000.00). Solo el 14.3% de la población trabajadora refiere tener ingresos entre mil uno y mil quinientos nuevos soles (S/.1,001.00 y S/.1,500.00). Y un mínimo 4.8% indica que sus ingresos son superiores a mil quinientos nuevos soles (S/.1,500.00).

Estos datos nos permiten entender el hecho de que solo el 10.8% de los encuestados expresan que están igual o en las mismas condiciones que en el lugar de residencia anterior. Mientras que el 83.8% indica que les va mejor. Y un 5.4% indica que les va mucho mejor que en el lugar donde residían antes.

El 89.2% de los encuestados indica que les va mejor (83.8%) o mucho mejor (10.8%) que en su comunidad de origen, tal como vimos en el gráfico anterior. Por otro lado, el 100% de la población encuestada refiere que extraña el tipo de vida en la comunidad de origen. Las actividades que más extrañan son: ir al río a pescar 32.8%, tener la familia (extendida) cerca 18.0%, ir al monte a cazar 16.4% y tener la fruta cerca 14.8%. Estar en la comunidad y las fiestas costumbristas con el 3.3% y 1.6% respectivamente. Es de especial interés que también extrañan amigos, la música, las reuniones comunales, el respeto a la autoridad, etc., todo esto englobado en la categoría otros con 13.1%.

Adaptación sociocultural

Para la presente investigación construimos el Índice de Adaptación Sociocultural a partir de diez (10) indicadores que obtuvimos en el trabajo de campo. El índice es un dato numérico referencial que se encuentra entre 0 y 1. Donde cero (0) sería una adaptación sociocultural nula o inexistente; y, uno (1) sería una perfecta adaptación sociocultural o una adaptación sociocultural total en el nuevo lugar de residencia.

Los indicadores considerados son:

1. Migración anterior.
2. Migración reciente.
3. Razón para migrar.
4. ¿Cómo le va en su actual residencia?
5. ¿Conserva las tradiciones de su pueblo?
6. ¿Hace cuántos años ha migrado?
7. ¿Cuántas personas migraron con el entrevistado?
8. ¿Usa celular?
9. ¿Le costó trabajo adaptarse a su nueva residencia?
10. ¿Tiene trabajo actual?

A cada uno de estos indicadores se le asigna un valor referencial entre cero (0.00) y cero punto diez (0.10) de acuerdo a categorías que pasamos a reseñar.

1. Migración anterior: cuando descubrimos que el

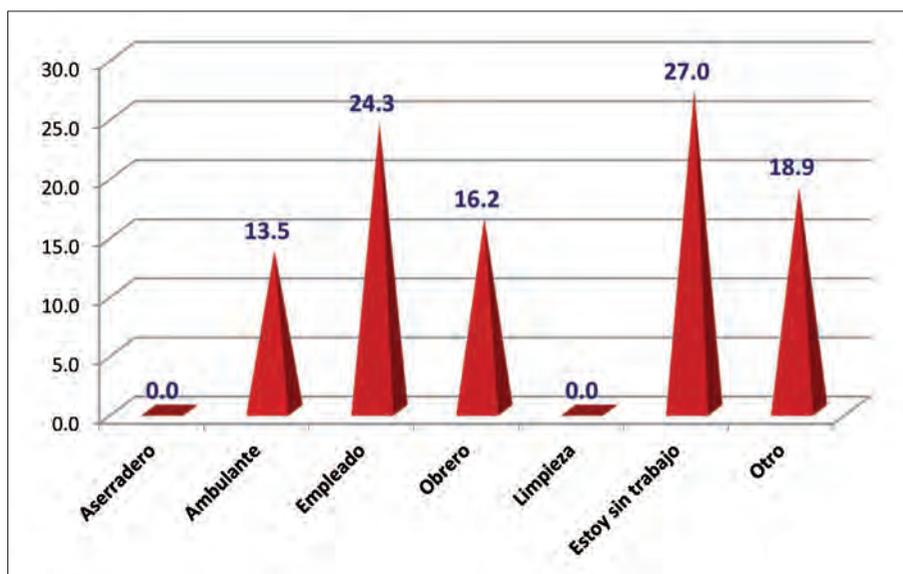


Gráfico 9. Nuevo San Juan: Ocupación de la población, 2015. (Datos relativos)
Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración propia.

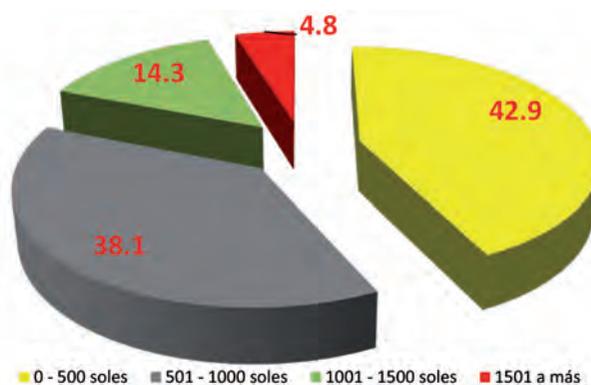


Gráfico 10. Nuevo San Juan: Ingresos promedio - población que trabaja, 2015. (Datos relativos)
Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración propia.

- entrevistado es un migrante antiguo o anterior se le asigna el valor máximo para este indicador (0.10) en caso contrario se le asigna cero (0.00). Esto nos lleva a entender que el entrevistado está en un lugar distinto del que nació, haciendo, relativamente, más fácil la adaptación al nuevo lugar de residencia.
2. Migración reciente: si el entrevistado es un migrante reciente también se le asigna el valor máximo para este indicador (0.10) en caso contrario se le asigna cero (0.00). En base al entendimiento que se encuentra en un lugar diferente del cual residía hace cinco (5) años. Este fenómeno coadyuva al proceso de adaptación sociocultural.
3. Razón para migrar: a partir del entendimiento de la razón que los orilló a migrar podemos clasificarlos

de acuerdo a lo siguiente: si fue un desastre natural, matrimonio u otra razón le asignamos un valor de 0.01; si se trata de estudios, enfermedad o mejora económica le asignamos un valor de 0.05, comprendiendo que estas razones pueden ser temporales y pueden regresar a su lugar de origen; en cambio, si la razón para migrar fue por trabajo le asignamos un valor de 0.10. Esto bajo el entendimiento que la consecución de un puesto de trabajo logrará que el migrante se adapte más fácil y rápidamente.

4. ¿Cómo le va en su residencia actual?: en este indicador apelamos a la autopercepción del migrante en cuanto a cómo le va en el lugar de su residencia actual. Si respondió que le va Muy bien le asignamos 0.10; si dijo que le iba Bien: 0.06; si le va Regular: 0.02; y, si le va mal: 0.00.
5. ¿Conserva las tradiciones de su pueblo?⁸ En este caso asignamos valores de acuerdo a lo siguiente: Sí conservan las tradiciones: 0.00; No conservan las tradiciones: 0.10; conservan Algunas tradiciones: 0.02; y, conservan Pocas tradiciones: 0.06.
6. ¿Hace cuántos años ha migrado? Para este indicador hicimos una clasificación en cuanto a cantidad de años: de 1 a 5 años le asignamos el valor: 0.01; de 6 a 10 años: 0.04; de 11 a 20 años: 0.07; y, más de

⁸ Aunque en este caso todos los entrevistados respondieron que sí conservan las tradiciones, no pudimos comprobar cuáles eran esas tradiciones y en qué grado lo hacían.

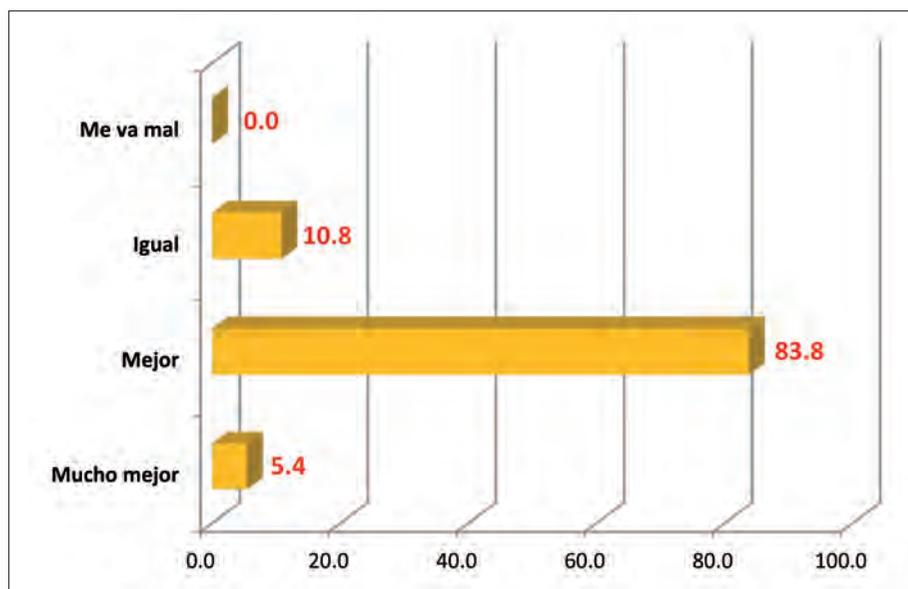


Gráfico 11. Nuevo San Juan: ¿Cómo le va?, 2015. (Datos relativos)

Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración propia.

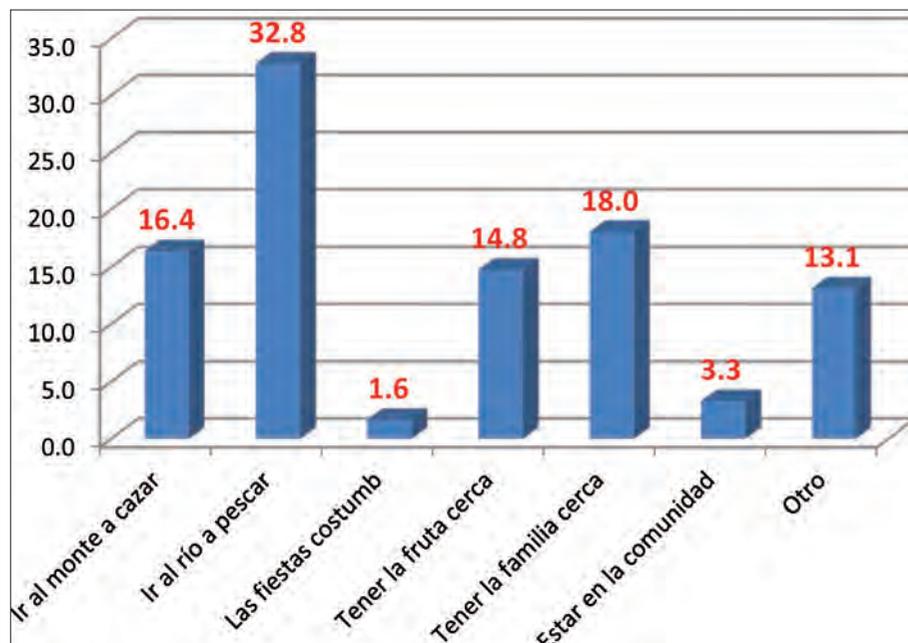


Gráfico 12. Nuevo San Juan: ¿Qué es lo que más extraña?, 2015. (Datos relativos)

Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración propia.

20 años: 0.10. Esto bajo el principio que los que están más cantidad de tiempo en el lugar de última residencia se han adaptado socioculturalmente en mayor grado que los migrantes que lo hicieron recientemente.

7. ¿Cuántas personas migraron con el entrevistado? De manera similar consideramos que el que migra con toda la familia (no sólo la nuclear sino principalmente la extendida) tiene mayores

probabilidades de adaptarse socioculturalmente. Realizamos la clasificación en cuanto a cantidad de personas: de 1 a 5 personas le asignamos el valor: 0.01; de 6 a 10 personas: 0.04; de 11 a 20 personas: 0.07; y, más de 20 personas: 0.10.

8. ¿Usa celular? El uso de la tecnología asociada a la modernidad es un indicador que recogemos para clasificar a los migrantes en esta investigación. Los que sí usan tienen: 0.10; mientras que los que no usan: 0.00.
9. ¿Le costó trabajo adaptarse a su nueva residencia? Las categorías de clasificación en esta pregunta son: Sí le costó: 0.01; No le costó: 0.10; le costó Un poco: 0.07; y, le costó Mucho: 0.04.
10. ¿Tiene trabajo actual? Solamente consideramos en este indicador que los entrevistados estén trabajando, sin importar el tipo de trabajo, el monto de ingreso o el tiempo que le dedica al mismo. A los encuestados que respondieron que tenían un trabajo les asignamos el valor 0.10; y, a los que no contaban con un trabajo les dimos: 0.01.

Realizamos un análisis numérico a partir de estos indicadores para al final realizar la sumatoria de todas las cantidades obtenidas hasta llegar a un resultado global. Los indicadores promedios obtenidos a partir de las encuestas realizadas en el trabajo de campo en la comunidad shipibo-conibo de Nuevo San Juan se presentan a continuación.

TABLA 1
COMPONENTES DEL ÍNDICE DE ADAPTACIÓN
SOCIOCULTURAL

MIGRACIÓN ANTERIOR	MIGRACIÓN RECIENTE	RAZÓN PARA MIGRAR	¿COMO LE VA?	CONSERVA TRADICIÓN	¿CUÁNTOS AÑOS?	¿CUÁNTAS PERSONAS?	USA CELULAR	CUESTA ADAPTARSE	TRABAJO ACTUAL
0.10	0.01	0.05	0.07	0.00	0.07	0.02	0.09	0.03	0.08

Fuente: Encuesta Sociodemográfica, 2015. Elaboración propia.

Cada uno de estos componentes nos presenta un indicador por separado, pero al obtener la sumatoria tenemos el siguiente resultado. La adaptación sociocultural que han logrado los migrantes shipibo-conibo de la comunidad Nuevo San Juan es de:

Índice de adaptación sociocultural	0.52
------------------------------------	------

Este indicador nos permite determinar que el proceso de adaptación sociocultural de los migrantes shipibo-conibo de la comunidad Nuevo San Juan, del distrito de Yarinacocha en una zona cercana a la ciudad de Pucallpa, en la región Ucayali es aún moderada. Este proceso de adaptación debe ser paulatino, en la medida que la comunidad urbana les brinde la oportunidad de ser parte de la estructura social dominante en ese lugar y los migrantes abandonen en forma gradual los usos, costumbres y tradiciones que han heredado de sus ancestros.

Conclusiones

- a. La población migrante considera que el matrimonio se lleva a cabo de acuerdo a las tradiciones y costumbres de la comunidad.
- b. Los indicadores del nivel educativo en la comunidad migrante Nuevo San Juan están dentro de los rangos promedios a nivel regional y nacional.
- c. Los principales motivos para la migración hacia la zona urbana es la mejora en las condiciones laborales para los padres y educativas para los hijos.
- d. Los migrantes están dispuestos a adaptarse a la nueva forma de vida en su lugar de destino, adoptando los usos y costumbres de la zona urbana: vestimenta, lengua, uso de medios tecnológicos, etc.
- e. Las principales actividades laborales en las que están involucrados los migrantes son: empleados (24.3%), obreros (16.2%), ambulantes (13.5%) y otros (18.9%). El indicador preocupante es que el 27.0% de la población migrante se encuentran desempleada.
- f. Los migrantes refieren, en un 83.8%, que la actividad más difícil de adoptar fue el uso del transporte público, mientras que un 16.2% indican que el ruido de la ciudad fue lo más complicado.
- g. El nivel o Índice de Adaptación Sociocultural de los migrantes shipibo-conibo es de 0.52; lo cual permite corroborar, de acuerdo a la hipótesis general, que dicha adaptación es moderada.



Recomendaciones con producto de estudio

- a. Proveer, en el más corto plazo, los servicios necesarios para atender a una población adulta y adulta mayor en materia de salud.
- b. Proveer los servicios educativos bilingües interculturales necesarios a los niños en edad escolar de la comunidad migrante de Nuevo San Juan.
- c. Atender las necesidades laborales y sociales de las comunidades amazónicas involucradas en el proceso de migración. En la zona rural, para minimizar la migración en busca de mejoras laborales y en la zona urbana para proveer de trabajo digno en procura de un proyecto de vida.
- d. Asistir a los migrantes en el proceso de adaptación a la nueva forma de vida en su lugar de destino, adoptando los usos y costumbres de la zona urbana: vestimenta, lengua, etc.

Aplicación práctica

Los migrantes shipibo-conibos de la comunidad Nuevo San Juan, del distrito Yarinacocha, en la provincia de Coronel Portillo, en la región Ucayali, se adaptan socioculturalmente a los nuevos usos y costumbres del lugar donde se encuentran ubicados en la actualidad, en factores como vestimenta, lengua, uso de tecnología, etc. Adicionalmente esta población se beneficia de los servicios sociales, características presentes en las zonas urbanas, como son: educación primaria, secundaria y superior, atención en salud, uso de medios de transportes, infraestructura de material noble que usan para construir sus viviendas, a diferencia de los materiales que usaban en sus lugares de origen, etc.

De otro lado, como consecuencia de la migración shipibo-conibos hacia zonas urbanas, estos pobladores se ven involucrados en actividades laborales diferentes a las que realizaban en su lugar de origen, lo cual redundaría en un ingreso económico superior lo que les permite adquirir un estatus socioeconómico más elevado en comparación a lo que ellos tenían en su comunidad de origen.

De acuerdo a los lineamientos de los proyectos sociales existentes se recomienda que se atiendan a las redes de conocimiento existentes en la región para brindar oportunidad de negocio a los pobladores de dicha comunidad.

Referencias bibliográficas

- ALTAMIRANO, Teófilo (1995). Migración y cultura en el Perú contemporáneo. En: *IV Reunión Nacional sobre Población*, 223-241. Lima: Editorial AMIDEP.
- BERGANZA, Isabel y PURIZAGA, Judith (2011). *Migración y Desarrollo. Diagnóstico de las migraciones en la zona norte del Perú. Regiones de Tumbes, Piura, Cajamarca y Lambayeque*. Lima: Fondo Editorial. Universidad Antonio Ruiz de Montoya.
- DÍAZ, Alida (2009). Migración y urbanización en la región Ucayali: 1981-2007. En *Investigaciones Sociales* No. 22. Revista del Instituto de Investigaciones Histórico Sociales de la Facultad de Ciencias Sociales UNMSM.
- GERMANI, Gino (1965). Asimilación en inmigrantes en el mundo urbano. En *Notas Metodológicas – Revista Latinoamericana de Sociología* No. 2. Buenos Aires.
- GUZMÁN-CARRILLO, K. Y., GONZÁLEZ-VERDUZCO, B. Sh. & RIVERA-HEREDIA, M. E. (2015). Recursos psicológicos y percepción de la migración en menores con familiares migrantes. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 13 (2), pp. 701-714.
- INEI (2009). Censos Nacionales 2007: XI de Población y VI de Vivienda. Resumen Ejecutivo. Lima: INEI.
- INEI (2009). Censos Nacionales 2007: XI de Población y VI de Vivienda. Resumen Ejecutivo. Resultados Definitivos de las comunidades Indígenas. Lima: INEI.
- MARGULIS, Mario (1972). *Migración y marginalidad en la sociedad argentina*. Buenos Aires: Paidós.
- MARTÍNEZ, Héctor (1988). Migraciones internas y sus repercusiones en la sierra peruana. En *Realidad poblacional*. Lima: Editorial AMIDEP.
- MORIN, Françoise (1998). Los shipibo-conibos. En: SANTOS, Fernando y BARCLAY Frederica (eds.). *Guía etnográfica de la Alta Amazonía. Volumen III*. Lima: IFEA, Smithsonian Tropical Research Institute, Abya Yala, pp. 275-438.
- ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES (2015). *Reporte mundial sobre migración*. París: OIM.
- SÁNCHEZ, Aníbal (2015). *Migraciones internas en el Perú*. Lima: OIM-Perú.
- TOURNON, Jacques (2013). *De boas, incas y otros seres*. Lima: CETA – Centro de Estudios Teológicos de la Amazonia.
- USAID (2013). *IV Reunión Nacional sobre Población*. Lima: PROPACB, Editora de Publicaciones.
- UNICEF & CILA (2012) *Shipibo; territorio, historia y cosmovisión. Investigación Aplicada a la Educación Intercultural Bilingüe*. Lima: Unicef Press.
- VEGA DÍAZ, Ismael (2014). *Buscando el río*. Lima: Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica-CAAAP.